

ARTES DE ESCRIBIR, SUBJETIVIDAD Y ESPACIO PÚBLICO

Investigadores USAL: González, Alejandra Adela (alejandra.gonzalez@usal.edu.ar);
Álvarez, Daniela; Castro, José Jeremías

Palabras clave: Retórica; Política; Espacio público; Subjetividad.

Resumen

El proyecto se propone estudiar las artes de escribir y manuales de retórica de la lengua española, para analizar los efectos de sentido de las taxonomías de las figuras en el plano de la subjetividad, todo ello en el marco de una rehabilitación teórica de la retórica y la argumentación como formas constitutivas de las tramas simbólicas.

A partir de la indagación en los manuales, se pudo ir delimitando una voluntad de universalización gramatical que llevó a la homologación de un modelo de sintaxis y a lingüísticas misioneras en una perspectiva que tornó evidente el matiz imperial de esas operaciones lingüísticas y sus efectos sobre los modos de subjetividad y aparición en el espacio público político. Así se recorrieron a) los discursos teológico-misioneros de las primeras gramáticas de la lengua imperial española; b) las estrategias de los ministerios españoles de principios del siglo XIX por retener los restos del imperio: la institución de una Real Academia de la lengua española que planteará un nuevo uso de la retórica como táctica estratégico-militar de conquista, y c) las relaciones especulares entre las artes de escribir y las gramáticas castellanas, específicamente la de Jovellanos con la gramática de Condillac, estudiando los supuestos antropológicos y las políticas pedagógicas concomitantes. En a) se estudió la primera gramática de Antonio de Nebrija (1492), base y modelo de las posteriores en esa y en otras lenguas. Los misioneros cristianos de distintas órdenes consideraron conveniente para su tarea evangelizadora conocer las lenguas locales y elaboraron tratados de gramática en pos de la difusión de sus ideas religiosas.

Tomando en particular el caso japonés, nos propusimos deconstruir las gramáticas misioneras entendidas como mecanismos de dominación colonial que delimitan las formas de subjetivación y de sociabilidad. En relación con b), en 1777 se edita *La Filosofía de la Elocuencia* de Antonio Capmany, texto que se plantea como un manual de retórica española en el que se compendian las principales figuras del discurso y se enseña a usarlas para no incurrir en desvíos o vicios. La retórica como un “arte para la vida” replica el gesto barroco de la retórica de Baltasar Gracián. Y al retomar la *elocutio*, se intentaría dar fuerza, *téchne* retórica, como constitutiva para el hombre en el mundo. En el punto c) se indagó en las gramáticas del siglo XVIII en castellano, cuyo carácter de red se evidencia en las operaciones de traducción, expansión, inclusión de ejemplos, adaptaciones didácticas, etc. Se estudió específicamente a Gaspar Melchor de Jovellanos, que realiza una adaptación de la *Gramática* de Condillac en el contexto monárquico español, tomando en cuenta la incidencia de tales artes de escribir —catalogadas en generales, de Estado y particulares— en la construcción de los estados nacionales y su concepción de ciudadanía.

Keywords: Rhetoric; Politics; Public Space; Subjectivity.

Abstract

The project's aim is to study the art of writing and manuals on Spanish language rhetorics in order to analyze the meaning effects of taxonomy figures within the subjectivity landscape. This research was conducted in the context of theoretical rehabilitation of rhetorics and the argumentation as constituting elements of symbolic plots.

From the research in the manuals it was possible to define a trend towards grammatical universalization that led to the homologation of a syntax and missionary linguistics model in a perspective that reveals the imperial nuance of these linguistic operations and their effects on subjectivity and emergence in the political public space. Thus, we explored the strategies employed by the Spanish ministries of the early nineteenth century in order to retain the remnants of the empire: a) the theological-missionary discourses of the first grammars of the Spanish imperial language; b) the institution of a Royal Academy of the Spanish language that will propose a new use of rhetoric as a strategic-military tactic of conquest; c) Spanish eighteenth century grammars were analyzed, as their network nature is evidenced in the operations of translation, expansion, inclusion of examples, didactic adaptations, etc. Gaspar Melchor de Jovellanos has been specifically studied to adapt the Grammar of Condillac in the Spanish monarchical context and taking into account the incidence of such general written arts, State and private individuals, in the construction of national states and their conception of citizenship. In section a), the first grammar by Antonio de Nebrija (1492) was analyzed as the basis and model of the later grammar volumes in Spanish and in other languages. The Christian missionaries from different orders considered it convenient for their evangelizing task to know the local languages and elaborated grammar treaties with the aim of communicating their religious ideas.

Paying special attention to the Japanese case, we set out to deconstruct the missionary grammars understood as mechanisms of colonial domination that delimit the forms of subjectivation and sociability. In section b), *The Philosophy of Eloquence* by Antonio Capmany was published in 1777, which is presented as a manual of Spanish rhetoric in which the main figures of discourse are summarized and taught in order to avoid incurring in deviations or vices. Rhetoric as "art for life" replicates the baroque gesture of Baltasar Gracián's rhetoric. Taking up *elocutio* would confer strength to *téchne* rhetoric as constitutive for mankind in the world. In section c), eighteenth century Spanish grammars were studied, and their network nature is evidenced in the operations of translation, expansion, inclusion of examples, didactic adaptations, etc. Gaspar Melchor de Jovellanos has been specifically studied, given his adaptation of Condillac's *La Gramática* in the Spanish monarchical context and taking into account the incidence of such written arts -listed as general, State and private individuals- in the construction of national States and their conception of citizenship.